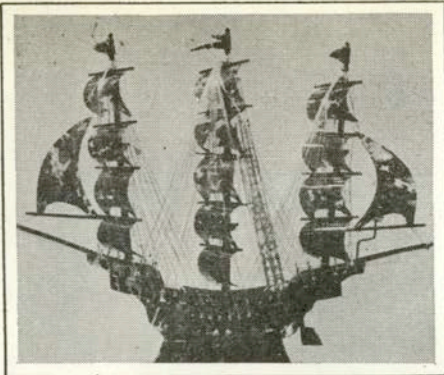




センスあふれる
べっ甲専門店

太田 鼈甲店

元町1丁目 TEL ㉸6195

創業明治二十八年

履物の山下

古い老舗に新しいセンス

神戸 三宮センター街

TEL ㉸0256

確実正札 完全冷暖房

静かに品選びの出来る店



ロマンを呼ぶ
灘の生一本

清酒

大黒正宗



カバンの店

大上靴店

元町通1丁目 TEL ㉸3962

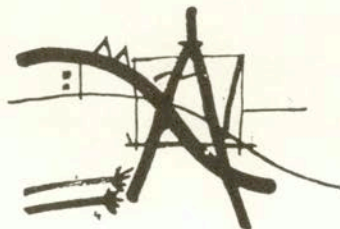
さんちかメンズタウン TEL ㉸4627

しみぬき・活洗専門店



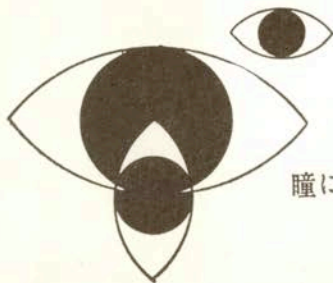
平野 つるや本店
兵庫区神田町125(家庭裁判所前東1丁)
TEL ③46932

額縁絵画・洋画材料
室内工芸品



末積製額

三宮・大丸北
トア・ロード
③1309・6234



瞳に美しさを保つ
スポーツに
美容に
現代の科学が生んだ
コンタクトレンズ

国際コンタクトレンズ研究所

神戸市葺合区御幸通八丁目九ノ一(三宮駅前)
神戸国際会館内 TEL (22) 8161・8361



エキゾチックな
神戸が生んだ
ユニークな香り!

男性にも★女性にも★
ふけ・かゆみ・抜け毛
整髪にも……

高級ヘヤトニック〈包装価格〉450円・1,000円

オード・コーカス

発売元 三星堂 全国有名百貨店・薬局
神戸 化粧品店にて販売いた
しております。



高級紳士服専門店

神戸テラー

さんちかメンズタウン TEL ㉿0388
生田区北長狭通2 (省線高架通50)

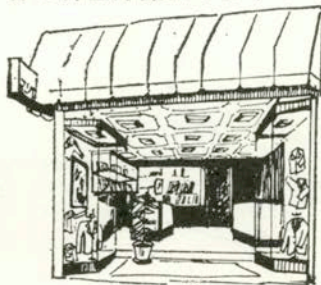


世界の品々は
サノへでお選
びください。



元町2丁目
㉿4707~8

春の紳士洋品はマンヤマヘ



高級洋品

マンヤマ

神戸元町1丁目(駅前筋)
TEL (39) 4880



よろずの襟衣縫上處

神戸シャツ

大丸前 TEL ㉿2168

男子洋品の店
コウベヤ
元町通2TEL 33 2589



★ハイセンスの紳士服で最高のおしゃれを!

三恵洋服店

元町通4丁目 TEL 34 7290



The
Cosmopolitan
Valentine F. Morozoff

コスモポリタン
チョコレート・キャンデー

神戸本社 神戸市生田区三宮町1丁目170 電話 33-5304
神戸直売店 神戸市生田区三宮町1丁目 電話 33-1217
大阪堺筋店 大阪市東区淡路町2丁目 電話 231-6979
大阪心斎橋店 大阪市南区安堂寺橋通4丁目 電話 251-4182
東京銀座店 東京都中央区銀座8丁目 電話 571-2303
東京新宿店 東京都新宿区角宮1丁目 電話 352-2436
新宿ステーションビル地下2階 電話 7-2534
千葉駅ビル店 千葉市新町千葉駅ビル名店街

MEN'S SHOP
セゾン

千
秘
庫

神戸元町4丁目
TEL 34 6959





ご贈答に風味豊かなカステラ
長崎堂本店

本店＝大橋町5大五ビル (61) 0553-4
 新開地店＝松竹座前 (56) 2423
 元町店＝元町6 (34) 4130
 さんちかスイーツタウン (36) 3625



おすし
てんぷら

栄 彌

営業時間
A. M. 11.30～P. M. 9

本店 三宮市二・朝日会館前
 TEL ③⑤ 5772
 (毎週月曜日休み)
 支店 さんちか味ののれん街
 TEL ③⑨ 5233

神戸名産

煎餅 瓦

神戸三宮トア・ロード
 本店 ③① 番 2 番 3 番
 南店 ③① 6 1 6 番

おくりもの、おみやげに

クリーム
パピヨン
ロールラッキー

地方送り承ります

亀井堂 本家



COFFEE・CAKE・RESTAURANT

平野屋

本店 大阪ナンバ TEL ⑩1544・1564
 さんちがサロントウン TEL ③⑨5597～8



洋酒の店 キャンテイ

Chianti*

榊 晴夫 TEL(39)3060

213KITANAGASA-DORI IKUTA-KU KOBE

YB

CLUB
Young Bell

松田 真理子

生田・中山手2丁目89・光ビル1階 TEL 33-3052



SNACK BAR
Magellan

マゼラン

生田区加納町4丁目 TEL 39-2366

PM 6.00 ~ AM 2.00



CLUB

落

清水 よし子

生田区下山手通2丁目 TEL (39) 1515

連載小説／第三回

兵庫の女

 武田 繁太郎
 え・松岡 寛一


第三章

号外の鈴の音は、勇ましいひびきをまきちらしながら、しだいにちかづいてきた。

「ああ、あの号外、いよいよ北清事変の講和が成立しよつたらしいな」

だれかが、盃をおくと、声をはずまして言った。

「うむ、そうや。講和成立や。めでたいこの席に、ちょうどあつらえむきの号外やないか。めでたい、めでたい日本も偉うなったもんよな。これからは、世界の検舞台に立ってゆけるんや」

竹内という四十がらみのバンドルが、一座をみまわして言った。その言葉をうけて、阿川が、

「日本帝国も前途洋々じゃが、利市ッあんも、ひとつ、うんときばって、鐘紡一のバンドルになつとくれ。ええな」

それから、酔いにうるんだ目で、花嫁のまつををじつとみつめながら言った。

「まつをはんも、ええ嫁はんになって、利市ッあんに尽しておくれよ。くれぐれも利市ッあんをたのんだぜ」

「へえ」

まつをは、愛想のいい笑顔で、阿川に酌をしながら、しかし、そんな表情とはうらはらに、肚のうちでは、

(阿呆らしい。良人の利市を、いつまでも鐘紡の職工風情にしておいてたまるものか)

と、はげしく首をふっていた。

まつをは、そんな了見から、利市を良人にえらんだのではない。

いや。二年まえ、あの神戸の駅で汽車を捨てたのも自分か鐘紡の女工になるためでも、鐘紡の職工の妻になる

ためでもなかったはずである。

あの林立する工場の大煙突から、もくもくと吐きだされる威勢のいい黒煙をながめて、思わず、わきたつような胸のとぎめきをおぼえたからではなかったか。

山陽道をのぼっていく汽車のなかで、

（こんちくしょう！こんちくしょう！いまに見ておれ！）

と、胸のうちに呼びつづけていたことを、彼女はいつまでも忘れてはいなかった。

披露宴をぶじにおえると、翌日から、まつをは、さっそく利市とふたりそろって、工場へかよいだした。

むろん、利市ひとりの働きだけで、なんとか口すすぎはできたろう。社宅には、共稼ぎの夫婦もいることはいたが、たいていの女たちは、社宅におさまっていた。

利市も、祝言した夜、はじめてまつをとならんで床につきながら、世の良人なみに、

「おまえも、あしたから、会社、退いたらどうや」と言つた。だが、まつをは、減相もないといった表情

で、

「なにを言ううっての。あんたもあたしも、普通のひととは境遇がちがうんでせ。ぼやぼやしておれますかいな。それに、あたしは、毎日毎日、社宅のおかみさん

みたいに、じつと家にとじこもってるなんて、とってもよう辛抱でけん女や。あたしは、やめん」

と、ひとりぎめに、共稼ぎをきめてしまったのである。まつをは、極端にふたりの世帯をきりつめていった。

暮しのかかりは、利市の給料だけでまかなう。その余分や、自分の稼ぎぶんは、一厘も手をつけずにたくわえた。

着るものは、利市は職工服一枚、自分は、年中男ものの安くて丈夫なボチ紺でおしとおした。ふたりの弁当の菜は、くる日もくる日も、うすく輪切りにした紅生姜一点ばりである。

刈藻島の西の林崎から、漁師町の女らが、浜で獲れた鰯を天秤棒にかついで、鐘紡の社宅へも売りにくる。

「ゆわしーい。ゆわしーい。獲れ獲れゆわしーい」

そんな呼び声が、ごみごみとたてこんだ社宅の狭い路地をながれてくると、まつをは、夜勤で昼間家にいるとき、ときたま、思いだしたように呼びとめた。

「おばはん。きょうはなんぼやう、仰山まけときよ」

そう言つて、かならず値切り、三銭とか五銭とか買いまると、自分で鰯の腹を割き、天日にはして乾物にした。

この乾物を、三日にいちどほど、一枚づつ焼いて、夕食の菜にたべのぼす。貴重な蛋白源の補給であった。

おなじ棟割長屋の社宅に住んでいる阿部という家の老婆が、マツチの箱貼りの内職をしていた。

マツチ工業がようやく神戸に根をおろそうとしているころであった。まつをは、この内職に目をつけた。

ある日、阿部の家へ出かけて行くと、

「おばあはん。あたしも内職してみたいんやけど、おせえてもらえへんやろか」

と、老婆にたのみこんでみた。

「へーえ？ おまはんが——」

老婆は、播州弁で、あきれたようにまつをはの顔を仰いの内職までしたいという、そのがめつさに、老婆が驚きの目を見はつたのも、わりはなかった。

「むずかしうまつしやろか」

「いや。そんなことはあらへん。仕事も、その気なら、なんぼでもあるしなア」

「ほんなら、ぜひよろしう頼んまつさ」

まつをは、三指をついて、最敬礼した。夜勤と日勤は一週間交代である。夜勤あけの日は、だれもが終日ぐっすり眠りこけてしまう。

だが、まつをは、朝六時すぎに社宅にかえつてから、ものの二、三時間もよこになると、もうむっくりとおきあがつていた。



「さあ。仕事や。」

そのまま、夜六時の出勤時間まで、三帖の間にとじこもって、マツチの箱貼りをはじめた。

五、六時間も坐ったきりで、糊くさい匂いがむっとたちこめている三帖間に、マツチの空箱の山を築いていくと、それは幾銭かの手間賃を稼ぐことができた。

仕事は、ひきうけきれぬほどあった。日勤の日は、夕食をすませてから、十二時、一時まで夜なべをした。

休日も祭日も、もはや、まつをの眼中にはなかった。

一日中、やすむひまもない。良人の利市が、おちついていて話をする余裕さえなかった。

「そんな無茶して、おまえ、いまにからだでもそこねたら、どないするねん。元も子も、のうなつてしまうやないか。ちつとはわが身をかわいがらんと——」

利市が、みるにみかねて言うのだったが、そんな良人のいたわりなど、まつをは、相手にしようともしなかった。

もともと、五つ六つのころから、故郷の山や野をとびまわり、どんな粗食にもたえてきたまつをには、野生のけもののように強靱な体力がそなわっていたのかもしれない。

山だし女とはみえぬほど、ぼつちやりとした色白い肌で、五尺にもたりぬ短軀だったが、その体内には、いかにも芯のつよそうなねばりがひそんでいた。

「心配せんでもええ。あたしは、あんたとちごうて、殺されても死なん女にできとう」

まつをは、いつもかるくききながしていた。

ところで、こうしたまつをはがむしやらの働きぶりを良人の利市は、いったいどんな思いでながめていたのだろうか。

もし利市が、世間なみの新世帯のたのしさを期待していたとすれば、まつをはとの結婚は、まったくの幻滅だったと言わねばならぬだろう。

だが、彼は、たとえ内心でどう思っているとしても、そ

＊ 神戸の催物ごあんない ＊

▷リッキーネルソン神戸公演

4月17日 ①PM4:30 ②PM7:00 主催/
神戸新聞会館 入場料 S=¥1500 A=¥1200
B=¥1000 C=¥700 D=¥500 於国際会館

▷雪村いづみリサイタル

4月19～22日 PM6:30 19日のみ7:00
主催/労音 会費¥480 於国際会館

▷民芸公演 "セールスマンの死。"

4月26～28日 PM6:15 主催/労演 会費
¥510 作/アーサー・ミラー 演出/菅原 卓
出演/滝沢 修ほか 於国際会館

▷園田高弘協奏曲の夕

4月30日 PM6:30 主催/神戸市 入場料
A=¥800 B=¥600 C=¥400 ベートーベ
ン ピアノ協奏曲第1番・5番(皇帝)京都市
交響楽団/指揮・森 正 於国際会館

▷パーシー・フェイス管弦楽団神戸公演

5月22日 PM6:30 主催/神戸新聞会館
入場料 S=¥2000 A=¥1800 B=¥1500
C=¥1300 D=¥1000 E=¥800 曲目/南太
平洋・ムーラン・ルージュ・避暑地の出来事・ヴ
ィヴァほか 於国際会館



写真はパーシー・フェイス管弦楽団

▷オンディーヌ神戸公演

5月23～24日 PM6:00 主催/神戸市民劇場
入場料 S=¥1200 A=¥1000 B=¥800
C=¥600 D=¥400 出演/加賀まりこほか
於国際会館

▷ビリーヴォーン楽団神戸公演

5月31日 PM6:30 主催/神戸新聞会館 入
場料 S=¥2500 A=¥2000 B=¥1600
C=¥1200 D=¥800 曲目/浪路はるかに・
真珠貝の歌・夕日に赤い帆・ブルーハワイほか
於国際会館

▷道化座 "シェクスピア作・リチャード三世。"

5月27日 神戸海員会館

れをひとことも口外にしようとはしなかった。

いや。まるでなにかに憑かれてもしたかのよう、や
みくもに働きとおしていく妻の姿をみていると、おとな
しい利市には、そうした不平がましい言葉を口にする隙
をみいだせなかったのかも知れない。

まつをは、毎日夜がおそく、くたくたに疲れて床にも
ぐりこむ。夫婦そろって日勤の夜がつづいても、まつを
は、ろくに夫婦生活を営なうともしなかった。

利市がこらえきれなくなつて、おずおずと手をのぼし
ても、

「あかん、あかん、あしたや」

と、まつをは、邪険に背中をむけた。

しかし、そうしてまつをはが仕事にかまけて、自分をな
いがしろにしようとも、利市は、ただ戸惑いとも諦めと
もつかない眼差しで、いつも妻をみまもっていくばかり
であった。

まつをは、生真面目なばかりで、おとなしく、これと
いつてあまりとりえのない利市を、あえておのれの伴侶
にえらんだのも、あるいは、そうした利市の御しやすい
性格を、事前にはっきりとみぬいていたからだだったのか
もしれない。

だが、そうしたある日の夕食どきのことであった。利
市は、いつものように金山寺味噌と漬物をそえて、冷た
い麦めしをはそぼそと頬ばりながら、ふと思いついたよ
うに、向いあって茶漬けをかきこんでいる妻に言った。
「きょう、会社で、藤田はんにつけたいなこと言われた
よ。おまえの家の裏庭には、金魚池があるんか、ちゅう
ねん」

「金魚池？」

まつをは、せわしげに動かしていた箸をとめると、不
審そうに面をあげた。

△つづく△

WELCOME CANBERRA



カメラ／純方しげを

朝の神戸港に堂々と入港するキャンベラ号

WELCOME CANBERRA



三月十八日午前六時三十分まだ明けやらぬボート・コーベ。白い華麗な「キャンベラ号」は朝日をあびて堂々と入港した。

一月十六日。英国サザンブトンを出港した四万五千トンの巨体は、地中海、インド洋そしてオーストラリアからホノルルを経て、初めてニッポンへやってきた。スマートな二本の煙突に、はためくフラッグ「WELCOME CANBERRA」。歓迎の曲が四突に響き美しいものの姿の海の女王たちの出迎え。

お金持ちのご夫人



WELCOME CANBERRA



もあれば子供づれの
ほほえましい夫婦、
はちきれんような明
るい笑顔の若いB G
二千二百人のエトラ
ンゼの表情はさまざ
まだ。観光バスが何
台となく並び、スイ
スイと奥座敷の京都
奈良へ客を運ぶ。何
とかお金を落してぐ
れへんかいナと思っ
てもいつも神戸は玄
関口なのだ。

こんどはバナマ
わりで、五月にはサ
ザンプトンに帰港す
る。そして秋にもま
た美しい姿をコウベ
港に見せるだろう。
ボンボヤッジ
キャンベラ!



ビートルズスタイルの若ものカッコイイお出まし



ワンドフルニッポン最生きはしたいもの



銘店抄その17
陳舜臣（作憲）
神戸シャツ
大丸前

店主が自力でつくりあげた店、そして反対に代々の家業を当主がうけつぎ、それに助んでいる店、どちらもそれぞれ特徴があつてすばらしい。「神戸シャツ」は前者に属し、主人の河崎氏が創業者として采配をふっている。白波を蹴立てて進む雄々しいヘサキに似た魅力がある。うけつぐのではなく、これから獲得しようとするのだ。したがって、研究心が旺盛でなければならぬ。ここの主人もお話しシャツデザイナーの研究団体であるスタグシャツ・グループのリーダーとしてたゆまぬ研鑽をつづけている。世界各国のカラーシャツを蒐集し、自ら裁断しミシンにかけ、テストにテストを重ねて向上をはかる意気は、さすが開拓者であると思わせる。

この店に外人客が多いことも注目すべきであろう。なにも外国崇拜的な考え方からいふのではないが、日本の洋装の歴史は百年に満たない。いまだにシャツは襟とソデだけという観念がある。その点何百年のシャツの歴史をもつ外人はうるさい。彼らが満足するシャツといえは、おのずからその技術もわかるであらう。

（写真左筆者・右は河崎保氏）



銘店抄その18
陳舜臣〈作家〉

北村真珠店

元町二丁目山側

ショーウィンドウの、黒をバックにした真珠をみると、清楚であり優雅である。しかもじっとみつめていると、しだいにはなやいだものにみえてくる。真珠の神秘性であろうか。飽きがこない。デザインには流行があっても、真珠そのものは、まろやかなすがたと、うるおいのある光沢によって、永遠の美をもつ。

だが、その一個一個は人間の顔のように、千差万別なのだ。良い真珠を得ることは難しい。真珠は深い海の底からとれるが、良い真珠はおびただしい数の真珠の山から、慎重に選り出さねばならない。

神戸は日本における真珠取引の中心地であり、北村真珠はその神戸にあっても、養殖、加工を通じて最も取扱量の多い店の一つである。その本社にうずたかく積まれた真珠の山から、選りすぐった品が元町二丁目の店に出される。商品の深さというものの秘密がそこにあるのだ。客はその店の一個の真珠のうしろに、千個の真珠がつながっているのを感じるのであろう。その深さが、われわれの心をゆたかにしてくれる。

〈写真右から筆者・谷岡丈右所長・北村博氏〉



Hino

高性能の日野



ハシゴ消防車

兵庫日野自動車株式会社

TEL <34> 7651大代表

★東遊園地で

神戸百貨会

Kobe High Class Shop Group

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 御木本真珠店 Mikimoto Pearl's
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearl's
③宝飾 北村真珠店 Kitamura Pearl's
④宝飾 タジマ Jewel
⑤時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop
⑥宝飾 神戸戸宝 Kōbe Jewel
⑦真珠と毛皮 ムラタパールショールーム Murata Pearl's

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Shibata
⑧ネクタイ 元町バザール Motomachi Bazaar
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei
⑩男子洋品 神戸屋 Kobe-ya Men's Shop
⑪紳士洋服 フナキヤ Funakiya
⑫紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya
⑬洋品雑貨 サノヘ Sanohe
⑭ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt
⑮紳士服 洋服の幹渡 Watanabe
⑯生活品 ニッケショールーム Nikke Showroom
⑰紳士服 神戸テラー Kobe Tailor
⑱若人の服飾 マツ Mac Men's Shop
⑳紳士シャツ 大和屋のシャツ Yamato-ya Shirt

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ㉑婦人服 マキシマ Maxim
㉒服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton
㉓洋品 スギヤ Sugiya
㉔ハンドバッグ シラサ Shirasa

- ②洋 服 オカダ Okada
③洋 装 マスヤ Masuya
④婦人服飾 ベニヤ Beniya
⑤婦人服地 マルゼン Maruzen
⑥婦人・紳士服 セリザワ Serizawa
⑦毛皮 ベニー毛皮店 Bennie Furrier (Furs)

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ⑧ベッ甲 太田ベッ甲 Ota Co. (Tortoise-shell ware)
⑨ハンドバッグ イクシマヤ Ikushimaya
⑩アクセサリー 芸夢 Geimu
⑪婦人・紳士靴 クロス靴 Cross Shoes
⑫婦人・紳士靴 吉岡靴 Yoshioka Shoes

*和装 Kimono・Geta

- ⑬和服 ちんがら屋 Chingaraya
⑭和服 みよし Miyojiya
⑮衣裳 中川衣裳店 Nakagawa
⑯衣裳 なるや衣裳店 Turuya

*美容 Beauty Shop

- ⑰美容 美容室あきら Akira Beauty Shop
⑱美容 マキシ美容室 Maxine Beauty Shop
⑲コンタクト レンズ 国際コンタクトレンズ International Contact Lens Laboratory

*ボーリング Bowling

- ⑳ボーリング 神戸スターレーン Kobe Starlane

*美術・工芸 Art

- ㉑美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery
㉒画材・額縁 末積製額 Suezumi
㉓工芸 磯川工芸店 Isokawa
㉔美術陶磁器 淡洲堂 Tanashudo
㉕新古典美術 播新 Harishin

*家具・家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㉖家具 永田良介商店 Nagata Ryoosuke Shop
㉗運動用品 ヤノスポーツ Yano Sports
㉘玩具 カメヤ Kameya Toy Store
㉙メガネ 神戸眼鏡院 The Kobe Optical Co., Ltd.
㉚カメラ コヤマカメラ Koyama Camera Shop
㉛儀式用品 富田 Tomitaya
㉜カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.
㉝カバン 高橋靴本舗 Takahashi
㉞電器製品 元町電気機 Motomachi Electric Co., Ltd.
㉟薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy
㊱メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop

*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ㊲洋菓子 風月堂 Fugetsudo
㊳瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke
㊴菓子 雁治郎飴本舗 Ganjiroame-Honpo
㊵洋菓子 ドンク Donqu
㊶チョコレート モロゾフ Morozoff
㊷ドイ菓子 ユーハイム Juchheim's
㊸洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery
㊹洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaimu Confect
㊺和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
㊻菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya
㊼カステラ 長崎堂本店 Nagasakido
㊽瓦煎餅 亀井堂本舗 Kameido Sohonten
㊾瓦煎餅 河南堂 Kanando
㊿チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan
㊽瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten
㊿洋菓子 アルモンド Almond

ゴンチャロフ Goncharoff

*和洋料理 Eating House

- ㊿ステーキ キングス・アームス King's Arms Tavern
㊿和洋料理 竹葉亭 Chikuyotei
㊿天婦羅 おかがわ Okagawa
㊿ふく料理 一富士 Ichifuji
㊿寿司 本成駒 Hon-Narikomaya
㊿とんかつ 武蔵 Musasi
㊿スペイン料理 カルメン Carmen
㊿和風料理 ハナワグリル Hanawa Grill
㊿ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo
㊿イタリア料理 イタリ ア Italia Ristorante
㊿軽料理 蛸の壺 Takonotsubo
㊿レストラン コラルキタノ Coral Kitano
㊿天ぷら・寿司 栄弥 Higashi Sakaeya
㊿寿司 又平 Matahei
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop
㊿クラブ・料亭 Night Club
㊿料亭 松乃家 Matsu no ya
㊿ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club
㊿クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma
㊿ホテル Hotel
㊿ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
㊿ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental
㊿ホテル オリエンタルホテル 舞子ヴィラ Oriental Maiko Villa
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku
㊿商社 Trading House
㊿ビール 朝日麦酒 K. K. Asahi Beer
㊿電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center
㊿銀行 神戸銀行 Bank of Kobe



神戸百貨会

Kobe High Class Shop Group

- ① 一富士
 - ② コラルキタン
 - ③ 北野クラブ
 - ④ 六甲オリエンタルホテル
 - ⑤ 舞子ヴィラオリエンタルホテル
 - ⑥ 有馬温泉 (東有馬) 古泉閣
- * 地図の町名で記入できる洋名を記入

MODAN-
DERA
TEMPLE

City Area Police
Department

西利所前

Wilekoishi
Department

神戸ビル

H. Hashi-Kawasaki-cho



神戸港
Port of Kobe



Naka Pier

Meriken Pier

EXCURSION
BOAT

Hyogo Prefectural Office
Prefectural Police
Headquarters



Kobe Church

SHIMOTATE-DORI

HANAKUMA-CHO

KITANAGASA-DORI

JAPAN NATIONAL RAILWAYS

Motomachi Station
Shin Motomachi

2-Motomachi

1-Motomachi

Daimaru
Department

HANINA-CHO

Bank of Kobe
神戸銀行



Kobe Oriental Hotel

神戸オリエンタルホテル

1階: スター・クラブ・フロア

2階: スター・クラブ・フロア

3階: スター・クラブ・フロア

4階: スター・クラブ・フロア

5階: スター・クラブ・フロア

6階: スター・クラブ・フロア

7階: スター・クラブ・フロア

8階: スター・クラブ・フロア

9階: スター・クラブ・フロア

10階: スター・クラブ・フロア

11階: スター・クラブ・フロア

12階: スター・クラブ・フロア

Ikuta Shrine
生田神社

野のヌギ

IKUTA SHINICHI

ユートハイム

モルビル

竹園寺

センタービル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

竹園寺

センタービル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

モルビル

- ★さんちタウン
Fancy Town
5階: 3階: 385-7
6階: 385-7
7階: 385-7
8階: 385-7
9階: 385-7
10階: 385-7
11階: 385-7
12階: 385-7
- High-mode Town
6階: 385-7
7階: 385-7
8階: 385-7
9階: 385-7
10階: 385-7
11階: 385-7
12階: 385-7
- Ladies Town
6階: 385-7
7階: 385-7
8階: 385-7
9階: 385-7
10階: 385-7
11階: 385-7
12階: 385-7
- Family Town
6階: 385-7
7階: 385-7
8階: 385-7
9階: 385-7
10階: 385-7
11階: 385-7
12階: 385-7
- Gourmet Town
6階: 385-7
7階: 385-7
8階: 385-7
9階: 385-7
10階: 385-7
11階: 385-7
12階: 385-7

創立 **30** 周年

計画するときです

●学資金づくりに…

自由積立定期預金

東宝 内藤洋子



神戸銀行

■百店会でのお買物は神戸銀行のホーム・チェックをご利用ください。

Refine NIKKETEX



高級紳士服地

リファイン ニッケ テックス

竹馬産業株式会社
神戸市生田区元町通3丁目453

昭和四十年一月二十日発行所／神戸市舞合区御幸通八丁目九ノ一 神戸国際会館一階 TEL 27037 頒価 100円
第二種郵便物認可 昭和四十一年四月十五日発行毎月一回 大日本印刷株式会社印刷 編集発行／小泉康夫 (送料12円)